

AFRISTAT
OBSERVATOIRE ECONOMIQUE ET STATISTIQUE
D'AFRIQUE SUBSAHARIENNE

**Séminaire de formation à la création de sites Internet des
Instituts Nationaux de Statistique**

Bamako : 07 au 18 juin 2004

POINTS SAILLANTS DU SEMINAIRE

Points saillants du séminaire de formation à la création de sites Internet des instituts nationaux de statistique

Point n°1 : Introduction

Un séminaire de formation à la création de sites Internet autonomes des instituts nationaux de statistique s'est tenu du 07 au 18 juin 2004 à Bamako, dans les locaux d'AFRISTAT. Ce séminaire fait suite à celui organisé l'année dernière, du 12 au 23 mars, qui avait regroupé 8 Etats membres dits du premier groupe. Les travaux de cet atelier entrent dans le cadre de la mise en œuvre de la composante "diffusion des données" du Fonds de solidarité prioritaire (FSP) "Renforcement des capacités statistiques".

Le présent séminaire a réuni les Etats membres suivants qui constituent le second groupe : Cap-Vert, Centrafrique, Guinée Bissau, Guinée Equatoriale, Guinée, Congo, Niger, Tchad et Togo, représentés chacun par un cadre. Le discours d'ouverture des travaux (annexe 1) a été prononcé par Monsieur Martin BALEPA, Directeur Général d'AFRISTAT. Il a souhaité la bienvenue aux participants et leur a demandé de s'impliquer activement dans la réalisation du site, outil de diffusion par excellence. Il a aussi exprimé sa gratitude à la coopération française qui finance les activités de ce projet.

Après un tour de table qui a donné l'occasion à chacun de se présenter, le programme de travail a été adopté (annexe 2).

Les séances étaient animées par les deux experts statisticiens – informaticiens et la documentaliste d'AFRISTAT. La liste complète des participants figure à l'annexe 3.

Point n°2 : Contexte et objectifs du séminaire

En accord avec le programme statistique minimum commun des Etats membres d'AFRISTAT (PROSMIC), l'un des volets du FSP "Renforcement des capacités statistiques" prévoit d'améliorer la diffusion des données statistiques, en aidant chaque Institut national de statistique à se doter d'un site Internet autonome. Les Etats membres d'AFRISTAT ont été répartis en 2 groupes. Les activités pour les pays du premier groupe ont démarré en 2002 et les sites de ces Etats sont déjà en ligne. Les travaux du second groupe ont effectivement commencé au cours du 3^{ème} trimestre 2003. Il est prévu d'héberger tous les sites Internet auprès de la même société.

Les objectifs spécifiques du séminaire étaient les suivants :

- faire le point des travaux préparatoires de développement du site et de l'achat du matériel prévu dans le projet ;
- approfondir la formation à des outils de développement ;
- compléter les sites avec l'information que les séminaristes ont apportée à Bamako.

Chaque participant disposait d'un micro-ordinateur sur lequel ont été installés les logiciels suivants : FrontPage, Adobe Acrobat et Adobe Photoshop. Un jeu complet des dernières versions de ces logiciels sera livré à chaque INS.

Des travaux avaient été menés dans chaque pays lors des missions préparatoires au cours desquelles des embryons de site avaient déjà été créés. Il faut noter les cas particuliers des pays qui n'ont pas accueilli de mission : la République centrafricaine pour laquelle la représentante est venue en mission au siège d'AFRISTAT une semaine plus tôt et le Cap-Vert qui a déjà son site en ligne. Un tour de table a permis à chaque Etat de présenter les travaux et de faire le point sur l'achat du matériel prévu dans ce projet.

On a noté avec satisfaction que les travaux ont avancé de façon significative depuis les missions des experts d'AFRISTAT.

Point n°3 : **Travaux réalisés au cours du séminaire**

Dans un premier temps, chaque participant a présenté les travaux initiés au cours de la mission de l'expert d'AFRISTAT puis complétés par l'équipe technique du pays. L'auditoire a réagi en faisant des observations et des critiques objectives sur la charte graphique, la présentation globale, la navigation et le contenu. Cette présentation a permis aux uns et aux autres d'apprécier le travail effectué par ailleurs et d'en tirer les enseignements sur les points à améliorer dans leur propre site.

Les participants ont ensuite examiné l'architecture minimale proposée pour le site, et l'organisation des fichiers qui en découlait. Ils ont fait des observations pour son amélioration et son adaptation au contexte statistique de leur pays respectif.

Les séances de formation et de pratique se sont succédées selon le calendrier du séminaire.

Les séances ont porté notamment sur :

- la présentation de HTML avec l'éditeur de FrontPage ;
- l'exportation en HTML des fichiers Word et Excel ;
- les notions de liens hypertexte, de tableaux et cadres ;
- la présentation d'Adobe Acrobat et la création des fichiers pdf ;
- les notions avancées : listes déroulantes, menus cascades, boutons sensitifs, enchaînement d'images, etc. ;
- le traitement d'images avec Photoshop ;
- la numérisation de textes ou d'images.

Les participants ont été sensibilisés aux problèmes liés à la diffusion des données et informations statistiques sur un site Internet : actualité et niveau de détail des données, redondance et complémentarité avec d'autres sites, présentation des tableaux statistiques, gratuité des données statistiques, etc.

Une attention particulière a été portée au site de l'INE du Cap-Vert qui, à l'opposé des sites des autres pays, est un site dynamique. C'est à dire qu'il interroge

directement des bases de données. Ceci constitue une avancée technologique importante, et doit être un objectif à moyen terme pour les autres Etats membres. On rappellera que le site de l'INE en ligne depuis 1999, est passé de statique à dynamique au cours de l'année 2003 et a nécessité la mise en place de bases de données.

Les participants ont été sensibilisés aux problèmes liés à la diffusion des données statistiques sur un site Internet : données à jour et niveau de détail, redondance et complémentarité avec d'autres sites, présentation des tableaux, accès gratuit aux données, etc.

Des échanges fructueux ont eu lieu entre les participants sur l'organisation à mettre en place au sein des instituts nationaux de statistique pour assurer la gestion de leur site. AFRISTAT a partagé avec les participants son expérience en la matière. Une séance particulière a été consacrée aux problèmes de mise à jour des données du site ; des exemples pratiques ont été faits sur le site Internet d'AFRISTAT grâce à une connexion FTP (File Transfer Protocol). Des informations détaillées ont été fournies sur les démarches à suivre pour l'achat du nom de domaine ; ce qui permettra la mise en ligne effective et une ouverture au monde.

En vue de promouvoir les sites nationaux, les notions de référencement et d'échanges de liens ont été abordées. Les autres moyens traditionnels ont été signalés : presse, publications de l'INS, papier à en-tête, carte de visites, affiches, etc.

Enfin, une séance commune a été organisée la dernière journée avec les délégués des Etats membres d'Afrique de l'ouest qui prenaient au séminaire sur la conjoncture économique. Cette session a permis de discuter de l'importance du site comme moyen de diffusion des données statistiques en général, et des données conjoncturelles en particulier. En effet, les cadres chargés de la conjoncture sont parmi les principaux fournisseurs d'information des sites ; d'où la nécessité de recueillir leurs observations et d'obtenir leur engagement.

Point n°4 : **Recommandations**

1. Le site Internet de l'institut doit être considéré comme l'outil de diffusion de l'ensemble du système statistique national. Il faut pour cela, que les données ne se limitent pas aux seules données produites par l'INS. La mise en place de ce site doit se faire dans un cadre légal de concertation et de validation des données avec les autres acteurs du système statistique national.
2. Les INS sont invités à définir une politique de diffusion. Quelles informations doivent être diffusées sur le site, gratuitement ou non ? Si les informations sont payantes, selon quelles modalités ? AFRISTAT peut fournir une assistance dans la définition et la mise en oeuvre de cette politique.
3. L'alimentation et la mise à jour régulière du site sont des points essentiels. Pour cela, la Direction générale de l'institut, à travers le Conseil national de la

statistique, doit sensibiliser et encourager les autres producteurs à fournir les données.

4. Il est demandé aux INS de mettre en place une organisation interne minimale comprenant (i) un Comité site Internet et (ii) une équipe technique, si ces deux structures n'existent pas encore.
 - i. Le Comité site Internet, présidé par le Directeur Général de l'institut devrait entre autre inclure les responsables de domaine, le responsable du site et éventuellement le documentaliste. Ce Comité doit vérifier la cohérence, l'actualité, la pertinence et la fiabilité des données. Il doit également décider l'inclusion de nouvelles rubriques et définir les changements importants du site.
 - ii. L'équipe technique est chargée de collecter, mettre en forme puis en ligne les informations. Elle est composée du responsable du site assisté d'au moins une personne. Afin de remplir de façon satisfaisante la fonction de collecte, les moyens adéquats (locaux, matériels et humains) doivent être mis à la disposition de l'équipe technique.
5. Les participants s'engagent à continuer et à finaliser les travaux identifiés lors du séminaire pour la collecte de l'information et la présentation du site.
6. Les participants jugent important la mise en place au sein des INS de systèmes de bases de données centralisées pour une diffusion plus efficace. Cela permettra en outre de développer des sites Internet dynamiques, à l'instar du Cap-Vert.
7. Les participants ont souhaité que les sites soient mis en ligne dès qu'ils auront été validés par les autorités nationales compétentes, après avis de la Direction générale d'AFRISTAT, et ce au plus tard le 30 septembre 2004.
8. Il est rappelé aux pays n'ayant pas encore signé le contrat, de fournir les informations demandées avant le 30 juin 2004.

Point n°5 : **Conclusion**

Les participants ont estimé que les objectifs du séminaire ont été atteints.

Les participants remercient tous ceux qui ont contribué à la réussite de ce séminaire, notamment le Ministère français des affaires étrangères.

Annexe 1 : Discours d'ouverture

Mesdames, Messieurs,

C'est un réel plaisir pour moi de vous accueillir dans cette salle à l'occasion de la tenue de cet atelier consacré à la création de sites Internet autonomes de vos instituts nationaux de statistique respectifs.

Au nom du personnel de la Direction Générale, je vous souhaite la bienvenue au Mali et plus particulièrement à AFRISTAT, maison commune à tous ceux qui travaillent pour le développement de la statistique africaine.

Le sujet qui vous réunira durant deux semaines à Bamako répond à une longue attente des Etats membres qui ont exprimé à plusieurs occasions leur désir de disposer de ce moyen rapide et efficace de diffusion de l'information.

La diffusion de l'information statistique, et notamment la mise en place d'un site Web pour chaque INS, est l'une des activités prioritaires du programme statistique minimum commun des Etats membres d'AFRISTAT (PROSMIC) pour la période 2001- 2005. Comme vous le savez, ce programme, adopté par le Conseil des ministres d'AFRISTAT le 19 septembre 2000, est le cadre de référence pour le développement de la statistique dans les Etats membres d'AFRISTAT. La mise en œuvre des volets nationaux de ce programme est de la compétence de chaque pays qui devra mobiliser le financement et bénéficier à sa demande de l'assistance technique d'AFRISTAT ou d'autres agences.

Pour le volet régional, AFRISTAT avec les Etats membres mobilisent le financement pour la réalisation des activités. C'est ainsi qu'AFRISTAT a obtenu, en 2002, un financement régional auprès du Ministère français des Affaires étrangères pour la mise en œuvre d'un certain nombre d'activités au profit des Etats membres dont la diffusion de l'information statistique.

L'activité de mise en place du réseau de sites des Instituts nationaux de statistique fait partie de la composante « Diffusion de l'information statistique » de ce financement. Ce projet s'étale sur une durée de 18 mois. Pour sa réalisation, les pays ont été répartis en deux groupes. Les activités du premier groupe ont démarré en 2002 et se terminent en 2004 avec la mise en ligne de leurs sites. Quant aux pays du second groupe, les activités ont démarré à la fin 2003 par la désignation des experts nationaux, la conclusion d'un contrat pour la mise à disposition de fonds permettant l'acquisition des équipements, la recherche documentaire, la constitution d'un comité site Internet de l'Institut et la création d'un embryon du site lors de la mission d'un expert d'AFRISTAT. Le présent atelier est la suite logique de ces activités.

Mesdames, Messieurs,

Au cours de cette session de formation qui se veut un lieu d'échanges de connaissances et de pratiques, les participants discuteront de l'organisation des sites, de leur contenu et des procédures de mise à jour. Pendant la première semaine, vous aurez à revoir les fondements techniques de création de site Internet. Ensuite, au cours de la seconde semaine, chaque participant poursuivra les travaux pratiques d'alimentation et d'amélioration du site de son Institut. L'objectif poursuivi

est qu'à la fin de ce séminaire, chaque Institut dispose d'un site prêt à être mis en ligne sur le réseau mondial.

Nous sommes conscients que les 10 jours de travail ne suffiront pas pour la finalisation des sites nationaux. Il faudra poursuivre leur alimentation en données statistiques et en documents à votre retour dans vos pays. Les sites ainsi « complétés » pourront ensuite être mis à la disposition des autorités nationales pour observations et approbation officielle de son contenu et de sa forme. Une deuxième mission des experts d'AFRISTAT est prévue dans les pays avant la mise en ligne définitive des sites.

Mesdames, Messieurs,

La Direction Générale d'AFRISTAT se tient à votre disposition pour faciliter votre séjour au Mali. Elle est ouverte à toute remarque ou suggestion qui permettra d'améliorer vos conditions de travail.

Pour finir, permettez-moi, au nom de vos Etats respectifs, d'exprimer la gratitude d'AFRISTAT à la France pour l'appui financier apporté à la réalisation des sites Internet des Etats membres. Je suis convaincu que vous aurez à vous rendre totalement disponibles pour mériter cette assistance et réaliser l'ensemble des travaux qui vous sont demandés pour le profit des Etats membres d'AFRISTAT.

Sur ce, je déclare ouverts les travaux du séminaire de formation à la création de sites Internet pour les Etats membres d'AFRISTAT.

Je vous remercie.

ATELIER SUR LA CREATION DE SITES INTERNET : calendrier des travaux

Bamako, du 7 au 18 juin 2004

	lundi 07 juin	mardi 08 juin	mercredi 09 juin	jeudi 10 juin	vendredi 11 juin
8h30-10h15	Installation, Présentation de l'atelier, exemples de sites	Notions de html, de FrontPage (Gestion + Editeur)	Pratique d'Acrobat	Sensibilisation à la diffusion des données	Pratique (mise en page de tableaux)
10h15-10h30	Pause café				
10h30-12h	Présentation des pages pays	Exportation en html à partir de Word et d'Excel	Pratique d'Acrobat	Confidentialité, redondance, complémentarité avec d'autres sites	Pratique (mise en page de tableaux)
12h-15h	Pause déjeuner				
15h-16h15	Présentation des pages pays	Cours sur les tableaux et les cadres	Cours et pratique sur les liens	Présentation des données	Synthèse de la semaine et approfondissement
16h15-16h30	Pause café				
16h30-17h30	Organisation des fichiers	Présentation d'Acrobat	Cours et pratique sur les liens	Pratique (mise en page de gros tableaux)	Synthèse de la semaine et approfondissement

	lundi 14 juin	mardi 15 juin	mercredi 16 juin	jeudi 17 juin	vendredi 18 juin
8h30-10h15	Présentation de PhotoShop, traitement d'images	Mises à jour du site, ftp	Pratique	Pratique	Questions et débat
10h15-10h30	Pause café				
10h30-12h	Scanning	Création du nom de domaines et référencement	Pratique	Exposés pays	Echange avec les participants au séminaire "Conjoncture"
12h-15h	Pause déjeuner				
15h-16h15	Pratique	Pratique	Pratique	Exposés pays	Adoption du relevé de conclusions
16h15-16h30	Pause café				
16h30-17h30	Pratique	Pratique	Pratique	Exposés pays	

Liste des participants

Nom et Prénom	Pays ou Institution	Fonction	Adresse	Tel/Fax/E-mail
TAVARES Laurent René	CAP-VERT	Ingénieur Développeur WEB – MASTER	Institut National de la Statistique Av. Amical Cabral CP 116 Plateau Praïa CAP VERT	Tél. (238) 61 38 27 Fax : (238) 61 16 56 E-mail : LTAVARES@INE.gov.cv
DOKOSSI DENGOU Laure	CENTRAFRIQUE	Chargée d'études de la conjoncture à la DSEES/ Ministère du Plan	Division des Statistiques et des Etudes Economiques et Sociales BP. 696 – Bangui CENTRAFRIQUE	Tél. : (236) 50 15 41/ 61 72 69/ 61 72 61 Fax : E-mail : dengoudokossi@hotmail.com
NABASSEMBA Léonard	CONGO	Statisticien Informaticien	CNSEE B.P. 14678 Brazzaville CONGO	Tél. : (242) 521 01 21 Fax : (242) 81 59 09 E-mail : nabassemba@yahoo.fr
SOW Mohamed	GUINEE	Informaticien Chef de la cellule cartographie de la pauvreté à la DNS Ministère du Plan	Direction Nationale de la Statistique B.P. 221 Conakry GUINEE	Tél. : (224) 33 76 38 Fax E-mail : mohamed_sow@hotmail.com dnstat@biasy.net
OSVALDO Cristo Joao Mendes	GUINEE-BISSAU	Chef de service de diffusion Institut National de statistique et de recensement INEC	Département de Coordination, Planification et Diffusion CP 6 Bissau	Tél. : (245) 22 20 54 Fax : 245) 22 21 22 Email : inec@mail.eguitel.com ocristo@yahoo.com.br
NTUTUMU MBANG Desiderio	GUINEE EQUATORIALE	Assistant Technique à la Direction	Ministère de la Planification, du Développement	Tél. : (240) 27 75 42/09 33 52 Fax : (240) 09 33 52

		Générale de la Statistique et des Comptes Nationaux	Economique et de l'Investissement Public	Email : desimbarrg@yahoo.es
MONLOUIS BONNAIRE Rémy	GUINEE EQUATORIALE	Conseiller du Ministre Assistant Technique de la Coopération Française	Ministère de la Planification, du Développement Economique et de l'Investissement Public	Tél. : (240) 09 47 51 Fax : (240) 09 47 51 E-mail : mbremyb@yahoo.fr
ZAKOU Boubacar	NIGER	Documentaliste	DSCN B.P. 862 Niamey NIGER	Tél. : (227) 72 35 60 Fax : (227) 52 66 13 E-mail : zakouboubacar@yahoo.fr
KOSTELNGAR Nodjimadji	TCHAD	Chef de Service du Suivi des Conditions de vie des ménages et de la Pauvreté	INSEED : Département des Statistiques Socio-démographiques et du suivi des conditions de vie des ménages BP 453 Njaména TCHAD	Tél. : (235) 20 94 99/ 841 80 53 Fax : (235) 52 66 13 E-mail : kostelngar@yahoo.fr
DJADOU Ayawo	TOGO	Informaticien	DGSCN B.P. 118 Lomé TOGO	Tél. : (228) 221 62 24/910 15 50 Fax E-mail : zoglo.daz@laposte.net
Monsieur Komi Akolly AMEGASHIE	AFRISTAT	Statisticien informaticien	B.P. E 1600 Bamako MALI	Tél. : (223) 221 55 00 / 55 80 Fax : (223) 221 11 40 Email : Freeman.Amegashie@afriostat.org
Monsieur Pierre BEZIZ	AFRISTAT	Statisticien informaticien	B.P. E 1600 Bamako MALI	Tél. : (223) 221 55 00 / 55 80 Fax : (223) 221 11 40 Email : pierre.beziz@afriostat.org
Mme BOUKENEM Fatima Diallo	AFRISTAT	Documentaliste	B.P. E 1600 Bamako MALI	Tél. : (223) 221 55 00 / 55 80 Fax : (223) 221 11 40 Email : Fatima.boukenem@afriostat.org